|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 23 de julio de 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 36**  TSB Workshops/A.N.  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Correo-e: | [tsbfginnovation@itu.int](mailto:tsbfginnovation@itu.int) | **Copia**:  - A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Taller de la UIT sobre sobre "Innovaciones de TIC en las economías emergentes"**  **(Ginebra, Suiza, 18 de septiembre de 2013)** |

Estimada Señora/Estimado Señor:

1 Tengo el agrado de informarle que la UIT organiza un taller sobre **"Innovaciones de TIC en las economías emergentes"** el 18 de septiembre de 2013 en la Sede de la UIT en Ginebra (Suiza). Este taller irá precedido por la sexta [reunión del GT Innovación](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/innovation/Pages/default.aspx), que tendrá lugar   
el 16 y 17 de septiembre de 2013 en el mismo lugar.

El taller comenzará a las 09.30 horas. En las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT se dará información detallada sobre las salas de reunión. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas.

2 El taller se celebrará únicamente en inglés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, y a cualquier persona de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos. Esto incluye a las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el taller es gratuita y no se concederá ninguna beca.

4 Las empresas y los Estados buscan incansablemente medios eficaces para estimular la innovación. En general, las empresas se esfuerzan por conseguir nuevas fuentes posibles de ingresos mediante la implantación de productos, soluciones y servicios innovadores. Por otra parte, las autoridades gubernamentales trabajan constantemente para alcanzar el máximo desarrollo socioeconómico posible por medio de estrategias, políticas e iniciativas orientadas al desarrollo. El conjunto del sector considera que la innovación es un elemento esencial para lograr oportunidades comerciales potencialmente nuevas y, al mismo tiempo, alcanzar eficazmente el desarrollo económico deseado.

La elaboración de ese tipo de estrategias, políticas y medidas fructíferas plantea cuestiones cruciales que este taller tratará de examinar:

• ¿Cómo podemos promover el papel de la normalización en la innovación, y viceversa, en el marco de los ecosistemas de la innovación y la normalización?

• ¿Cuáles son las principales raíces del escepticismo de ciertos empresarios en la participación de actividades de normalización?

Este taller tiene por finalidad examinar las posibles ventajas del papel de la normalización y las consecuencias de integrar la innovación en las actividades de normalización del UIT‑T relativas al desarrollo de empresas, sectores industriales y países. El taller también abordará los principales obstáculos que afrontan los empresarios para vincular sus innovaciones a la normalización con el claro mandato de recomendar estrategias y políticas eficaces, además de aplicar medidas destinadas a su correcta inclusión.

5 En el **Anexo 1** puede encontrarse el proyecto de programa del taller. El programa con las intervenciones de los oradores se publicará en el sitio web del UIT-T en la dirección: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201309/Pages/default.aspx>. Este sitio web se actualizará o modificará conveniente y puntualmente.

6 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT. El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) se puede encontrar información más detallada al respecto.

7 A fin de facilitar sus trámites, se adjunta como **Anexo 2** un formulario de confirmación de hotel (véase [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/travel) para la lista de hoteles). Puede encontrar información detallada sobre el alojamiento, el transporte y los requisitos de visado en el sitio web del UIT‑T: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201309/Pages/default.aspx>.

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del taller, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible a través del formulario en línea: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201309/Pages/default.aspx> y **a más tardar el 9 de septiembre de 2013**. **Le ruego que tome nota de que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea***.

9 Le recuerdo que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos seis (6) semanas antes de la fecha de inicio del taller** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

Si un **Estado Miembro, un Miembro de Sector, un Asociado o una Institución Académica de la UIT** tropieza con problemas, y previa solicitud oficial de su parte a la TSB, la Unión puede intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el periodo mencionado de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe enviarse por carta oficial de la administración o entidad que usted representa, en la cual se especificará el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento y el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración de las personas para las que se solicita el visado. La carta debe ir acompañada de una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para el taller de la UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación **"solicitud de visado"**, por fax (+41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Sírvase tomar nota de que la UIT puede ayudar únicamente a los representantes de los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados e Instituciones Académicas de la UIT.**

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos:** 2

ANNEX 1  
(To TSB Circular 36)

**Draft Programme**

|  |  |
| --- | --- |
| **08:30 – 09:30** | **Registration** |
| **Policy Track​ ​** | |
| **​09:30 - 10:00** | **​Opening Remarks** |
| **10:00 - 11:30​** | **Session 1: Role of Standardization on Innovation Ecosystems**  Successful standards fulfill a definite need in the telecommunication and information markets. However, they also do allow innovations to be accomplished in a standard manner. Two important aspects: extensibility and inter-operability between different innovations; have its definite impact on the final adoption of such innovations by the end users. To foster efficient collaboration between the different stakeholders, a standards development organization might be necessary to achieve those aspects. Additionally, standardization offers a definite economy of scale pushing potential costs down and leading to a foreseen new revenue streams. This session tackle the potential role of standardization on the whole innovation ecosystems.​ |
| **​11:30 - 11:45** | ​**Coffee Break** |
| **​11:45 - 12:45** | **Session 2: Balancing Closed and Open Innovation Strategies**  Open innovation is creating a new revolutionary perspective in business strategies. Traditional business strategies focused on developing rival positions against competitors and other market dynamics; which usually contradicted with openness. However some industries are experimenting with novel business models that reap from a global creativity  momenta by employing open innovation strategies. This session investigates the correct the appropriate balance between closed and open innovation; in addition to the latter’s relationship with standardization activities.  ​ |
| **​12:45 - 14:00** | ​**Lunch** |
| **Technology Track​ ​** | |
| **​14:00 - 15:00** | ​**Session 3: New Emerging Innovations**  New emerging innovations are arising every day. This session presents the state of the art technology\service innovations that occur at every layer of the supply chain. The innovations are presented with a potential focus on its readiness for standardization. |
| **​15:00 - 16:00** | **Session 4: Innovations Technology Enablers**  Technology is a powerful means to develop innovation capacity, particularly since it is related the how innovations are implemented and evolved in addition to  how they proliferate. Major technologies which act as innovation enablers are discussed in this session investigating their potential standardization. ​ |
| **​16:00 - 16:15** | ​**Coffee Break** |
| **Innovation Socio-Economic Show Cases** | |
| **​16:15 - 17:15** | ​**Session 5: ICT Innovations for Emerging Markets with a Focus on FG Innovation Repository**  Innovations are spurring in different parts of the world. This session illustrates the successful show cases of innovations which have socio-economic impacts on societies which specific references to the FG Innovation Repository. |
| **Closing​ ​** | |
| **​17:15 - 17:45** | **Closing remarks and outcomes of workshop** |

ANNEX 2  
(To TSB Circular 36)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*Workshop on ICT Innovation----------------------------- from ------------------------- to -----------------------*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -----------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -----------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- v*alid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_